



*Amtliche*

# Nachrichten

## der Stadtgemeinde Bruck an der Leitha

Folge 282 / September 2010

Österreichische Post AG – Info.Post Entgelt bezahlt



Fotografie Pschill

Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger!

In der Sitzung des Gemeinderates am 8. September 2010 wurden folgende Beschlüsse gefasst und Berichte vorgelesen:

#### Musikschule – Öffentlichkeitsrecht

Der Anton Stadler Musikschule der Stadt Bruck an der Leitha wurde mit Bescheid des Bundesministeriums für Unterricht und Kunst das Öffentlichkeitsrecht verliehen.

#### Freiwillige Feuerwehr Bruck an der Leitha – Fenstertausch

Im FF-Gebäude in der Florianistraße müssen zahlreiche Fenster ausgetauscht werden. Die Gesamtkosten dafür betragen rund € 100.000,--.

#### Special Olympics

Bei den Special Olympics 2010 in St. Pölten haben folgende Teilnehmer der Lebenshilfe Bruck an der Leitha Erfolge errungen:

- Kevin Jaklic:  
2x Gold im Weitsprung und 100m Lauf
- Irmgard Hruschka:  
1x Gold im Weitsprung, 1x Bronze 100m im Lauf
- Markus Rudolf:  
1x Silber im Weitsprung, 4. Platz im 100m Lauf
- Daniela Pschill:  
1x Silber im Boccia
- Andrea Hladik:  
1x Silber im Boccia
- Regina Renner:  
1x Bronze im Boccia

Die Stadtgemeinde Bruck an der Leitha gratuliert recht herzlich zu diesen Erfolgen.

#### THEMEN:

- Aus dem Gemeinderat
- Kulturpreis-Ausschreibung 2011
- Rückblick „1001 Nacht“
- Kürbismeile
- Autofreier Tag am 25.9.2010
- Gesundheitstag am 2.10.2010
- Zivilschutz-Probealarm
- Häckseldienst
- Spenden und Subventionen
- Wandertag am 26.10.2010
- Bezirksgerichtsgebäude – Verkauf
- Grundstück zu verkaufen
- Kleingartensiedlung
- Brucker Advent
- Infos aus der Stadtbücherei
- Infos aus der VHS
- Tag der Blasmusik
- Verkauf von Bauhofgeräten
- Wochenmarkt
- Herbstheuriger
- Grundkurs Hospiz
- KOBV-Sprechtage
- Sprechtag

**B R U C K**



**L E I T H A**

## Aus dem Gemeinderat

### Stadttheater – Sanierungsarbeiten

Im Stadttheater sind zahlreiche Sanierungsmaßnahmen vorzunehmen. Im Jahr 2010 werden rund € 100.000,- dafür bereitgestellt.

### Wiener Turm – Nutzungsrichtlinien

Die Nutzungsrichtlinien für den Wiener Turm wurden evaluiert und geringfügig geändert. Der genaue Wortlaut ist auf unserer Homepage online abrufbar. Nähere Auskünfte dazu erteilt auch unsere Mitarbeiterin Frau Eveline Kunz unter 02162/62221.

### Stadttheater und Harry-Weiß-Haus – Tarifierung

Die Tarife des Stadttheaters und des Harry-Weiß-Hauses wurden geringfügig geändert. Die ausführliche Liste dazu finden Sie auf unserer Homepage. Infos erhalten Sie auch bei den Mitarbeitern Frau Eveline Kunz (02162/62221) oder Herrn Peter Schenzel (02162/62354-19).

### Windenergie

Mit dem Verbund wurde eine grundsätzliche Vereinbarung über die Errichtung weiterer Windräder abgeschlossen.

## „1001 Nacht im Herzen von Bruck“ Abendeinkauf und Orientfest

Traditionell am ersten Freitag im August veranstaltete die Brucker Werbegemeinschaft die orientalische Einkaufsnacht „1001 Nacht“ mit Straßenfest und Kunstbasar. Neben dem Genießen von orientalischen Köstlichkeiten und bodenständiger Kost gab es wieder die Gelegenheit nach Lust und Laune einzukaufen. Viele kamen und staunten über das bunte Treiben und das reichhaltige Angebot der Brucker Geschäftswelt und Gastronomie. Info [www.bruckleitha.org](http://www.bruckleitha.org)

## Verkauf von Bauhofgeräten

Folgende Geräte werden zum Verkauf angeboten:

1. Einachsanhänger mit drei Seiten Kippfunktion
2. Traktor Steyr 760
3. Einachsanhänger mit Wasserfass

Interessenten werden ersucht, ein Angebot bis spätestens 30. September 2010 mit der Aufschrift „Anbot – Bezeichnung des jeweiligen Gerätes“ im Gemeindeamt, Zimmer 3 bei Herrn Stadtamtsdirektor Horvath abzugeben.

## Kulturpreis-Ausschreibung 2011 – „bruck: entdecken erleben erobern“

„bruck: entdecken erleben erobern“ soll Künstlerinnen und Künstler anregen, sich mit dem in der Region präsenten Thema für den Brucker Kulturpreis 2011 zu beschäftigen.

### Einreichschluss

für die – hoffentlich spannenden - Projekte  
ist der 12. November 2010.

Mit dem Motto „bruck: entdecken erleben erobern“ ist der Phantasie der Kreativen kaum eine Grenze gesetzt. Und so erwartet man sich „eine Vielzahl spannender und interessanter Einreichungen“. Petra Weber-Einramhof erläutert die Überlegungen der Kulturpreis-Jury: „Das Motto ‚bruck: entdecken erleben erobern‘ lässt viel Spielraum für Kreativität in allen Kunstgattungen, von der Literatur, übers

Theater, die Musik, die bildnerische Kunst oder auch die Architektur.“

Mit dem Brucker Kulturpreis sollen herausragende Ideen und künstlerische Initiativen finanziell unterstützt werden, die ohne das Preisgeld möglicherweise nicht umgesetzt werden könnten. Die genauen Ausschreibungsunterlagen sind auf der Website [www.bruckleitha.at](http://www.bruckleitha.at) zu finden.

Einreichen können Kulturinitiativen, Vereine, Einzelpersonen oder Kollektive. Die geplanten Projekte müssen im Jahr 2011 entweder in Bruck selbst stattfinden oder einen starken inhaltlichen Bezug zu Bruck haben. Die Preisverleihung wird im Dezember 2010 erfolgen. Es werden alle Einreichenden eingeladen, an der Preisverleihung teilzunehmen.

## Kulturpreis-Ausschreibung 2011 – „bruck: entdecken erleben erobern“

Der Kulturpreis wird jährlich aus Mitteln des von der Stadtgemeinde Bruck/Leitha und der Sparkasse Hainburg-Bruck-Neusiedl gestifteten Kulturförderfonds vergeben.

Einreichfrist: ab sofort bis 12. November 2010 bei der Stadtgemeinde Bruck an der Leitha im Büro des Bürgermeisters, Zimmer 2 bei Frau Kling oder Herrn Schenzel.

### Einreichung:

Alle Einreichungen müssen in Form einer Projektbeschreibung folgende Informationen enthalten:

- Inhalte und Ziele des Projekts, Relevanz in Bezug auf den Ausschreibungstitel
- Finanzplan (Einnahmen- und Ausgabenkalkulation, inklusive Angaben über erwartete Förderungen bzw. bereits erfolgte Förderzusagen)
- Detaillierter Plan bezüglich Art und Zeitraum der Realisierung
- Informationen über die ProjekteinreicherInnen (Wer ist TrägerIn/EinreicherIn des Projektes, Darstellung der bisherigen künstlerischen/kulturellen Aktivitäten)

### Inhaltliche Kriterien:

Eingereicht werden können Kulturprojekte,

- die in Bruck/Leitha stattfinden oder einen starken inhaltlichen Bezug zu Bruck an der Leitha herstellen können
- im kulturellen und/oder künstlerischen Bereich angesiedelt sind und sich inhaltlich auf den Ausschreibungstext beziehen
- bevorzugt bewertet werden Projekte, die sich durch innovative Ideen und Vermittlungsstrategien auszeichnen

### Formale Kriterien:

Einreichen können

- unabhängige Kulturinitiativen, Vereine, Kollektive und Einzelpersonen unabhängig von

- Herkunft, Wohnsitz oder Staatsangehörigkeit
- Die Einreichungen müssen fristgerecht (Datum des Einlangens) mit vollständigen Unterlagen einlangen
- Die Projekte müssen innerhalb eines Jahres des folgenden Kalenderjahres realisiert werden
- Begonnene oder realisierte Projekte werden nicht berücksichtigt
- Jurymitglieder, die an einem eingereichten Projekt maßgeblich beteiligt sind bzw. mitarbeiten, verlieren im Jahr der Einreichung ihr Stimmrecht

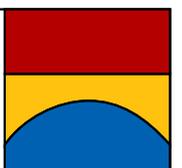
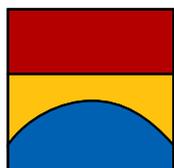
### Rechtliche Bedingungen:

Die Jury entscheidet unter Ausschluss des Rechtsweges, durch die Einreichung eines Projektes entsteht kein Rechtsanspruch

- Die UrheberInnenrechte verbleiben dem/der EinreicherIn.
- PreisträgerInnen, die das eingereichte Projekt nicht innerhalb der Jahresfrist umsetzen, müssen das Preisgeld wieder an die Fördergeberin zurückzahlen.
- Die PreisträgerInnen verpflichten sich, auf sämtlichen Ankündigungen einen Hinweis auf den Kulturpreis anzubringen sowie die Logos der Sparkasse Hainburg-Bruck-Neusiedl und der Stadtgemeinde Bruck/Leitha abzdrukken.
- Die PreisträgerInnen verpflichten sich, den Fördergeberinnen geeignete Unterlagen zur öffentlichen Projektpräsentation zur Verfügung zu stellen.

### Dotation:

Der Kulturpreis wird aus Mitteln des Kulturförderfonds der Sparkasse Hainburg-Bruck-Neusiedl und der Stadtgemeinde Bruck/Leitha finanziert. Der Termin der Preisvergabe wird noch bekannt gegeben.



## Grundstück zu verkaufen

Im Bereich der Siedlung Heidenberg Ost (Höfleiner Straße) wird folgender Baugrund zu einem Quadratmeterpreis von € 94,47 von der Stadtgemeinde zum Kauf angeboten:

- Grundstück Nr. 4122/23 mit 790 m<sup>2</sup>,  
Aufschließungskosten ca. € 14.756,--

Sollten Sie an diesem Baugrund interessiert sein, so kontaktieren Sie bitte Frau Brigitte Kling (02162/62354 DW 21) oder Herrn Peter Schenzel (DW 19) im Gemeindeamt Bruck an der Leitha.

## Tag der Blasmusik am 24.9.2010

Am Freitag, dem 24. September findet ab 18.00 Uhr der Tag der Blasmusik im Bereich vor der Volksschule Hauptplatz statt. Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

Bei Schlechtwetter (Regen) findet die Veranstaltung am 1.10.2010 statt!

Die Stadtgemeinde und Blasmusik Bruck an der Leitha freuen sich auf Ihren Besuch!

## Herbsteuriger Bruckneudorf am 25.9.2010

Am Samstag, dem 25. September 2010 veranstaltet der Verschönerungsverein Bruckneudorf ab 10.00 Uhr im Bauhof seinen traditionellen Herbsteurigen.

*Kinder können mit dem  
Hofer-Bummelzug fahren und  
ab 17.00 Uhr gibt es  
erstmal Livemusik.*

## Wochenmarkt - immer wieder ein Erlebnis

Am 21.8.2010 hatten die landwirtschaftlichen Direktvermarkter aus Carnuntum zu einem köstlichen Markterlebnis auf dem Brucker Wochenmarkt eingeladen.

Die Angebotspalette war reich und vielfältig. Gemüse, Blumen, Kräuter und Früchte – gewachsen auf den fruchtbaren Böden der Region – wurden angeboten. Die zahlreich gekommenen Besucher entdeckten, verkosteten und kauften feinsten Käse und Würste, Fleisch und Wild sowie allerlei Milchprodukte, Säfte, Edelbrände und Backwaren aus Carnuntum.

Wochenmarkt:

jeden Samstag von 07.00 bis 12.00 Uhr  
Sa., 16.10.2010 – Erdäpfeltag  
Sa., 13. und Sa. 27.11.2010 – Wildspezialitäten

Info: [www.bruckleitha.org](http://www.bruckleitha.org)

## Kleingartensiedlung

In der Kleingartensiedlung, im Bereich der Siedlung Hochfeld West, stehen insgesamt 23 Parzellen mit je 263 m<sup>2</sup> voll aufgeschlossen zur Verfügung. Die Gemeinde bietet diese Parzellen zum Kauf an, und zwar um € 97,--/m<sup>2</sup> (insgesamt € 25.511,--). Damit sind die Investitionskosten der Gemeinde für die Herstellung der Infrastruktur, wie Wasser-, Kanal- und Stromanschluss, sowie Parkplatz, etc. abgegolten.

Kaufinteressenten werden ersucht, ein schriftliches Ansuchen an die Gemeinde zu richten. Die Gemeinde bietet allen Interessenten die Möglichkeit einer Ratenzahlung (€ 5.000,-- bei Vertragsabschluss und danach Jahresraten á € 2.000,--, wobei ein eventueller Restbetrag der letzten Jahresrate hinzugerechnet wird) für diesen Kaufpreis an. Die Jahresraten unterliegen einer Wertsicherungsklausel.

## Häckseldienst in Bruck an der Leitha und Wifleinsdorf entfällt im Herbst

Aufgrund eines massiven technischen Gebrechens kann im Herbst 2010, der bereits zur Tradition gewordene Häckseldienst, nicht durchgeführt werden.

Bedauerlicherweise kann auch eine Alternative nicht angeboten werden.

Um Ihr Verständnis wird höflichst gebeten!



# Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

**am Samstag, 2. Oktober 2010, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.120 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**

durchgeführt.

## Bedeutung der Signale

### Sirenenprobe



**15 Sekunden**

### Warnung



**3 Minuten** gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 2. Oktober nur Probealarm!**



### Alarm



**1 Minute** auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 2. Oktober nur Probealarm!**



### Entwarnung



**1 Minute** gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 2. Oktober nur Probealarm!**



**Achtung! Am 2. Oktober nur Probealarm.  
Bitte keine Notrufnummern blockieren!**

NÖ. Zivilschutzverband ein kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit

## Information der Volkshochschule Bruck an der Leitha



Das Sommersemester (Juni – August) wurde erfolgreich beendet und mit Schulbeginn hat das Herbstsemester 2010 begonnen. Die bereits laufenden Kurse wurden sehr gut gebucht, für Workshops, bzw. Blockseminare, die erst im Oktober, November und Dezember stattfinden, werden Anmeldungen noch gerne entgegen genommen.

Für Fragen und Buchungen steht Ihnen das Team der VHS telefonisch unter 02162-68686 bzw. per E-Mail [vhs.bruck@vhs-bruck.at](mailto:vhs.bruck@vhs-bruck.at) gerne zur Verfügung. Das aktuelle Programm finden Sie online unter [www.vhs-bruck.at](http://www.vhs-bruck.at).

## Brucker Advent

Der „Brucker Advent“ wird heuer von 8. – 12. Dezember stattfinden. Da uns das Schloss Prugg nicht mehr zur Verfügung steht, wurde die Veranstaltung auf den Brucker Hauptplatz zwischen Kirche und Pfarrhof verlegt.

Als Veranstaltungsraum für Konzerte, Lesungen, Puppentheater, etc. wird der untere Bereich des Saales im Harry Weiss Haus genützt. Im oberen Bereich wird eine Puppenausstellung zu bewundern sein. Außerdem wird es natürlich für Kinder ein spezielles Angebot geben.

Ich darf Sie schon jetzt recht herzlich einladen, unseren Adventmarkt zahlreich zu besuchen.

Sollten Sie Anregungen oder Fragen zum diesjährigen Adventmarkt haben, wenden Sie sich bitte an die Kulturstadträtin, Frau Mag. Petra Weber-Einramhof ([petra.ein@gmx.at](mailto:petra.ein@gmx.at)).

## **LEGASTHENIE- und LERNSTUDIO**

Legasthenietraining Vorschultraining

Konzentrationstraining

Gedächtnistraining

Auditives Wahrnehmungstraining

Einzelstunde 28 Euro – 10er Block 265 Euro.

Laufend Kursangebote. Termine nach Vereinbarung

**Mag. Alexandra Granzer-Sarican**

Psychologin, Gedächtnistrainerin, dipl. Legasthenietrainerin

Bahnhofplatz 4, 2460 Bruckneudorf

Tel.: 0676/426 98 38 E-Mail: [legasthenieundlernen@gmx.at](mailto:legasthenieundlernen@gmx.at)

## Spenden und Subventionen

Ich möchte in Erinnerung rufen, dass mit 31. Oktober 2010 der Abgabetermin für verschiedene Subventionsansuchen befristet ist, wie:

- Studienbeihilfen
- Vereinskubventionen
- Weihnachtsaktion für Senioren (nur bei Neuanmeldungen)
- Unterstützung für Ausgleichszulagenbezieher aus Bürgerspitalsfonds und Lingingstiftung (nur bei Neuanmeldungen)

## Sportfischereiverein Bruckneudorf – Wandertag

Am Dienstag, dem 26. Oktober 2010 findet unter dem Ehrenschatz von Herrn Bürgermeister Richard Hemmer, Frau Bürgermeisterin Gerlinde Weiss sowie Herrn Oberst Franz Neuhold, ein Wandertag (5 km oder 10 km) über den Lagerberg (Streckenpläne werden beim Start ausgegeben) statt. Der Start, ident mit dem Ziel, erfolgt beim Vereinshaus der Fischer neben der Park & Ride Anlage von 09.00 bis 11.00 Uhr. Labestationen gibt es auf der Strecke und im Ziel (Grillhendl, Aufstrichbrote, Sturm, Most, etc.). Es wird kein Startgeld eingehoben und jedes Kind erhält im Ziel ein kleines Geschenk.

## Hotterwanderung in Wilfleinsdorf

Am Dienstag, dem 26. Oktober 2010 veranstaltet die Feuerwehr Wilfleinsdorf ihre traditionelle Hotterwanderung. Start ist um 10.00 Uhr beim FF-Haus Wilfleinsdorf.

Für Speis und Trank ist gesorgt!

Auf Ihr Kommen freut sich die Mannschaft der FF Wilfleinsdorf!

## Informationen aus erster Hand

**SCHNELL UND AKTUELL**

**[www.bruckleitha.at](http://www.bruckleitha.at)**

### Bluesfriends Bruck laden ein zum „Blues im Hopfnbodn“

Nach dem Erfolg beim 2. Brucker Bluesfestival, dem Wienergassenblues powered by WINWIN, laden die Brucker Bluesfriends nun zu einem interessanten und bodenständigen Blusevent in den „Hopfnbodn“ ins Gasthaus Zur Linde (Christof Kimmelman) ein. Ab 19.00 Uhr sorgen Roland Stinauer & Friends, die Riding Notes und die Bauer & Durst Blues Band für Clubfeeling.

Freitag, 15.10. 2010, 19.00 Uhr, Eintritt: € 6,-  
Info: [www.wienergassenblues.at](http://www.wienergassenblues.at) , Tel. 0650/9821730

### Kultur Newsletter

Damit Sie immer über aktuelle Veranstaltungen in Bruck an der Leitha informiert sind, senden wir Ihnen gerne kostenlos entsprechende Informationen und Veranstaltungshinweise per E-Mail zu. In diesem Fall bitten wir um Ihre Nachricht an:

[tourismus@bruckleitha.at](mailto:tourismus@bruckleitha.at).

### Ehemaliges Bezirksgerichtsgebäude – Verkauf

Die Gemeinde beabsichtigt, das innerstädtische Gebäude, Stefaniegasse 11, wo früher das Bezirksgericht untergebracht war, zu verkaufen. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, dieses Gebäude zu besichtigen. Nähere Informationen erhalten Sie im städtischen Bauamt bei Herrn Ing. Hirschmann unter 02162/62354-47.



# KÜRBISMEILE

bis 20.00 Uhr

**Abendeinkauf**  
und herbstliches Kürbisfest  
im Herzen von Bruck

*Tolle Aktionen und  
Aufmerksamkeiten der  
Brucker Geschäfte  
mit kulinarischen  
Schmankerln der  
Brucker Gastronomen*

*Großes Kinderprogramm  
von 17.00 bis 20.00 Uhr  
in der Kirchengasse*

**Freitag**  
**22. Oktober 2010**  
**Bruck/Leitha**

## Aus der Stadtbücherei

### 2. Brucker Literaturwoche „Herbstlese“ 2010

Die Stadtbücherei Bruck an der Leitha veranstaltet im Rahmen der österreichweiten Leseweche „Österreich liest“ die 2. Brucker Literaturwoche „Herbstlese“ von 18. bis 22. Oktober 2010.

**Mo. 18. Oktober, 19.00 Uhr in der Stadtbücherei Bruck an der Leitha**

„Lesen, Leben, Träumen“ Prominente aus Wirtschaft und Politik lesen ihre Lieblingstexte - Wein und Brot

**Di. 19. Oktober, 19.00 Uhr in der Stadtbücherei Bruck an der Leitha**

"Kurioses, Kriminalistisches, Groteskes"

Es liest die Autorin Helga Schimmer aus ihren Werken - Schmankerl zum Heurigen

**Mi. 20. Oktober, 19.00 Uhr in der Stadtbücherei Bruck an der Leitha**

Serienmörder sind auch nur Menschen - Valentina Berger liest aus

„Der Augenschneider“ und lässt tief in die Seele eines Mörders blicken - Speckfladen zum Wein

**Do. 21. Oktober, 10.00 Uhr im Stadttheater Bruck an der Leitha**

Lyrik - Wettbewerb der Hauptschulen zum Thema „Erste Liebe“

Die besten 10 Texte werden von einer prominenten Jury bewertet und danach prämiert. Musikbegleitung: Anton Stadler Musikschule

**Fr. 22. Oktober, 19.00 Uhr in der Stadtbücherei Bruck an der Leitha**

„Simon Polt, Daniel Käfer, das Weinviertel und das Salzkammergut“

Es liest Alfred Komarek aus seinem Buch „Polt“ und danach ein Schlummertrunk mit Höllenfeuer unter den Linden vor der Stadtbücherei Bruck an der Leitha

# Die Stadt Bücherei

Leitung: Ilse Hübner, A – 2460 Bruck an der Leitha, Hauptplatz 22, Tel. + Fax 02162/67590  
E – Mail: [stadtbuecherei@bruckleitha.at](mailto:stadtbuecherei@bruckleitha.at), Home: [www.bruckleitha.at](http://www.bruckleitha.at), [www.bibliotheken.at](http://www.bibliotheken.at)



WURSCHE, WOS'D ALLES NIMMST.

BESSER 6 MONATE  
GRATIS ALS WIE  
9 JARE UMSONSD!

ZUM SCHULANFANG GIBTS KABEL MIT  
ANSCHLUSS JETZT 6 MONATE GRATIS!

**kabelsignal**  
TV + WEB + TELEFON

Innere Druckwerke sind nicht zu versenden.

## Grundkurs Hospiz

Hospiz bedeutet, schwer- und unheilbar kranken Menschen ein würdiges Leben bis zuletzt zu ermöglichen.

Die MitarbeiterInnen des Mobilien Caritas Hospiz Wien und Niederösterreich betreuen Menschen, die trotz schwerer Krankheit zuhause, in vertrauter Umgebung, leben und auch sterben möchten.

HospizbegleiterInnen verstehen sich als PartnerInnen für Schwerkranke und ihre Angehörigen. Wir arbeiten unter anderem mit ÄrztInnen, Krankenhäusern, mobilen Diensten und mit der Hauskrankenpflege zusammen und ergänzen sie.

Die Hospizbegleitung der Caritas wird sehr stark von speziell ausgebildeten Ehrenamtlichen getragen, die in ein Netz hauptamtlicher MitarbeiterInnen eingebunden sind.

Der nächste Grundkurs für Lebens-, Sterbe- und Trauerbegleitung beginnt am 23. Oktober 2010 im Landeskrankenhaus Hainburg in Kooperation des Mobilien Hospizes der Caritas mit dem Mobilien Palliativteam Hainburg und dem Bildungszentrum Wiener Neustadt.

Informationen bei Ulrike Tondl, Koordinatorin Mobiles Caritas Hospiz Bruck/Leitha, Tel: 0664/8429245

## Elektrofahrräder

Der Ankauf von Elektrorädern wird zwischen 1. Jänner 2010 und 31. Dezember 2010 seitens der Landes NÖ gefördert. 20 % des Kaufpreises bzw. maximal € 300,- werden rückerstattet. Voraussetzung ist ein niederösterreichischer Hauptwohnsitz. Mehr Infos darüber erhalten Sie unter [www.radland.at](http://www.radland.at).

präsentiert: **freundschaftliches Länderspiel U16** (1.1.1995)

**Österreich gegen Ungarn**

28. 9. 2010  
18.30 Uhr  
Parkstadion  
Bruck/Leitha

Eintritt:  
Erwachsene: Euro 5,-  
Kinder & Jugendliche:  
freier Eintritt

**AUTOFREIER TAG**  
RÜCKENWIND SCHON EINGEBAUT!  
Elektrofahrräder und vieles mehr am autofreien Tag.

**BRUCK/LEITHA**

Samstag 25//09//2010

Hauptplatz, 10<sup>00</sup> bis 17<sup>00</sup> Uhr

## Psychologische und Juristische Beratung

Das IBZ - Informations- und Beratungszentrum Bruck bietet an jedem 1. und 3. Dienstag im Monat eine kostenlose psychologische und juristische Beratung für Familien in Scheidungssituationen in den Räumlichkeiten des Bezirksgerichtes Bruck an der Leitha, Wiener Gasse 3, an.

## Sprechstunde der Sozialstadträtin

Frau Stadträtin Brigitta Leidner hält jeden Dienstag in der Zeit von 08.00 – 12.00 Uhr ihre Sprechstunden ab. Dabei werden soziale Fragen beantwortet und es wird versucht, Lösungen für Probleme zu finden.

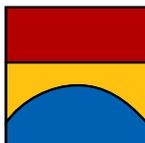
Aus Gründen der besseren Erreichbarkeit werden diese Sprechstunden aber nicht im Gemeindeamt Bruck an der Leitha, sondern im Büro der Volkshilfe NÖ (ebenerdig), Stefaniegasse 1 stattfinden.

## KOBV – Sprechtagstermine

Der Kriegsopfer- und Behindertenverband für Wien, Niederösterreich und das Burgenland gibt folgende Sprechtagstermine bekannt:

Jeden 1. und 3. Freitag im Monat von 09.00 bis 10.30 Uhr in der ehemaligen Polizeiwachstube, Hauptplatz 16, ebenerdig.

Die nächsten Termine:  
1.10., 15.10., 5.11., 19.11., 3.12. und 17.12.2010.



**Informationen aus erster Hand**  
**SCHNELL UND AKTUELL**  
**www.bruckleitha.at**

Herausgeber: Stadtgemeinde Bruck a.d.Leitha.  
Für den Inhalt verantwortlich:  
Bürgermeister Richard Hemmer  
beide: 2460 Bruck an der Leitha, Hauptplatz 16.  
Herstellung: Ecker KG; Neufeldergasse 24, 2463 Stixneusiedl,  
Tel.: 02169 / 276 77, Fax: DW 40

## Sprechstunde des Bürgermeisters:

Meine Sprechstunde findet wie folgt statt:  
Im Gemeindeamt, 2. Stock - Zimmer des Bürgermeisters:

**Jeden Montag von 08.00 – 12.00 Uhr.**

Außerdem jeden weiteren Vormittag nach Vereinbarung unter 02162/62354 DW 21 (Frau Kling) oder DW 19 (Herr Schenzel).

Im Gemeindeamt Wilfleinsdorf jeden 1. Donnerstag im Monat von 14.00 – 17.00 Uhr.

**Nächste Termine: 7. Oktober und 4. November 2010**

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Bürgermeister  
*Richard Hemmer*

stadt@bruckleitha.at

Viele interessante Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Gemeinde: [www.bruckleitha.at](http://www.bruckleitha.at).

## VolkshilfeNiederösterreichsucht: DiplomierteGesundheits-und KrankenpflegerInnenund PflegehelferInnen

### Siehaben:

- FreudeamselbständigenArbeitenimT eam
- AbgeschlosseneAusbildungDGKP oderPH
- EngagementundF reudeamUmgangmit Menschen
- FührerscheinB

### GuteGründefürSie,umunsere Teamszuverstärk en:

- VielseitigesAufgabengebietmitgroßem Gestaltungsspielraum
- Flexible,familienfreundlicheArbeitszeit - modelleinderNähehresW ohnortes
- KarrierechancenmitAufstiegsmöglichkeiten
- AttraktivesEinkommen
- Dienstauto(fw.Privatnutzungmöglich)
- DiensthandymitvergünstigterP rivatnutzung
- IntensiveBegleitunginderEinarbeitungszeit
- RegelmäßigeFortbildungsmöglichkeiten

IneinigenSozialstationenwerdenauch  
DGKPmitFührungserfahrungund/oder  
Pflegeplanungserfahrunggesucht!



IhreBewerbungrichtensiebittean  
**VolkshilfeNÖ** /SERVICEMENSCHGmbH ,  
z.H.JuliaKrupicka,GrazerStraße49-51,  
2700Wr.Neustadt,T el.02622/82200-6110  
E-Mail:julia.krupicka@noe-volkshilfe.at

